

兵庫の女

武田 繁太郎
え・松岡 寛一

卒中は、まつをの生涯に予期しない一転機をもたらした。彼女は思いきりよく、かたち屋の店をとじることにしたのである。

もう足腰のたたなくなった身体では、どうしたばたしても商売をつづけていくわけにはいかない。人まかせてやっていたけるまつをの性分ではなかった。

だが、店をたたむとして、問題は奉公人たちの身の方だった。現在、店には二人の番頭と四人の小僧がいた。一番番頭の吉富など、十四の年から、もう二十年ちかくも勤めあげていた。

まつをは、二人の番頭を呼ぶと、意中をうちあげた。

「ながいあいだ二人とも苦勞さんやったなあ。ちょうどあんたらも、そろそろ一軒店を持ってもええころやと思うんやが、どうや？もしその気なら、わたしにまかせてもらえるか」

二人に異存はなかった。まつをは、市橋のつてで、家屋土地を管理している兵庫信栄から、野田という社員をよこしてもらうと、二人のために新しい店舗をさがさせた。

ほどなく、野田が、西新開地と板宿に恰好な店の出物をみつけてきた。二人の番頭も気にいった。彼女はこの店舗を買いつくと、二人に小僧を一人ずつつけて、かたち屋の暖簾をわけてやった。残った二人の小僧も、それぞれ同業の店に奉公がえさせることにした。

奉公人の処分がきまると、いよいよ店じまいであった。ちようと夏の贅文払いにはいっていた。

★あらずじ まつをは十五才で広島の家を出て鐘紡の女工になり、同じ職場の安福利市と結婚。共稼ぎで苦勞したすえ、呉服屋かたち屋を開いた。結婚後二十年やっ子宝に恵まれたが、利市は「南栄商店連合会々長」に選ばれたが、多忙な身は病を起し、翌年三月他界した。亡夫の一周忌をすまずと、まつをは大活躍をはじめるが、ふと口にした酒の味が忘れられなくなる。昭和六年の正月、まつをは高血圧で倒れた。

昏睡状態で生死の淵をさまよったまつをは、奇蹟的によみがえったが、彼女の左半身は完全に不随になっていた。三月ちかくも肉身のいない生家でごんばった長男の良治は一中の試験にパスしてまつをはを喜ばせた。やがてまつをはも退院を許され、御崎の店にもどってきた。

かたち屋は、三日間、東西屋の鳴りものいりで、店じまいの大売出しをした。商店連合会からも、十名ちかくが応援にかけつけ、みな赤褥姿で、おしかけてくる客たち威勢よく応待した。番頭たちも、最後のご奉公であった。

まつをはも、店の帳場に坐り椅子を持ちだし、ごったがえしている店内を、さすがに感慨おかけな面持ちでながめていた。彼女の胸中には、夫の利市とはじめてここにささやかな店をひらいてからの、さまざま思い出が去来していた。

「まつをはん。名残りおしいなあ」

紀州屋も、帳場に顔をのぞかした。

「連合会のみなさんに、えらうお世話になって、かたち



これからやったのになあ」

「まあ、そう思うてももううちにやめるのんが、花かも知れまへんわ」

まつをも、さびしそうに笑ったが、

「けど、紀州屋はん。かたち屋の店の灯は消えても、わたしは、この御崎からは消えまへんで。わたしは、この土地に骨をうずめるつもりや」と、きっぱりいった。

かたち屋は、三日間の大売出しをおえると、三十年にちかい歴史の幕をおろした。

御崎商店街のまんまん中にある店のあとには、借手があとをたたなかつた。同業の呉服屋も何軒か、店の構えをそのままにして、借りたいといってきた。

だが、まつをは、はじめから個人の商人に店を貸す意志はなかつた。かたち屋は、洋風に模様がえして、兵庫信栄の御崎出張所に名前をあらためた。彼女が兵庫信栄に店を貸したのは、彼女自身にこれからの新しい思惑があったからである。

まつをは、店の整理をすまずと、兵庫信栄の野田に、適当な別宅を物色させた。

「家はそう大きゅうのうてもええけど、どこぞ、高台にあるとこをさがして。神戸の町を一目で見おろせるような、静かな場所がええなあ」

その条件にかなった家を、野田は、山手の北野通りの一角にみつてきた。ここからなら、神戸の中心街とその先きにひろがる神戸港を、一望のうちにみわたすことができる。それに、良治が一中へ通学するにも、御崎よりずっと便利だった。

まつをは、四間ほどのこじんまりとした平屋建てのこの家を手にいれると、気のむくまま、御崎の本宅と北野の別宅を往ききた。良治は、御崎から北野に引越し、この別宅から学校へ通うようになった。良治の面倒は、勢津が、店のものの世話に但馬の村岡から連れてきてくれた女中がみることにした。

屋も死花を咲かせてもろうてますわ」

「なにを遠慮したこというてるんや、もともと連合会は安福とあんたの二人が作ったんやないか。生みの親に、せめてもの恩返しするのは、当りまえや」

紀州屋も、帳場のまえに坐わりこんでいた。

「けど、なんというても、名残りおしいなあ。この御崎の町から、草分けのかたち屋の名前が消えていく。市橋も、このごろは政治に熱中しだして、本業は店のもんにまかせきりや。森川先生が衆議院に出馬されるいうんでその後釜に県会へ乗りだすつもりらしい。『三人組』で店をやっとるんは、わし一人になってしもつたが」

「さびしいけど、それだけ、あんなには頑張ってもらわんとなあ。お願いしまつせ」

「うん。あんたも、病氣さええへなんだら、まだまだ

北野の別宅は、たしかに見晴しがよかった。南向きの縁先きに藤椅子をだすと、元町から三宮一带が、目の下にみおろせた。港にはいつも大小さまざまな船が舳い、威勢のいい汽笛がこの高台まで風に乗ってひびいてくる西の端には、新開地のタワーがそびえていた。その彼方に、ごみごみとした兵庫の街がひろがっていた。

いままで、まつをは、いつもあの兵庫の街から、神戸



の山の手を仰ぎながら暮していた。下町の低い土地にへばりつくようにして働きのながら、いつかは、そこから這いあがって、毎日仰いでいる山の手に住んでみたい——そんなひそかな夢を、まつをは、いくど胸に描きつづけてきたことか。いわばそれは、下町に住む庶民のだれもが抱く、生涯の願望だったといえたかも知れない。

その夢を、いままつをは、不慮の病にたおれたことで、思いがけなく実現することができたのである。彼女は北野の別宅にくると、縁先きの藤椅子にすわって、あきず神戸の街々をながめおろしていた。

だが、卒中以来、彼女は、ふつりと酒をたっていた森川の紹介で、布引の田川博士の往診を十日にいちどけるようになっていたが、むろん、医者にとめられるまでもなく、まつをは一滴の酒も口にしようとはしなかった。

彼女は、かたぢ屋の店をとじたときもそうだが、いったん思いたつと、是が非でもその決心をつらぬかなければ気がすまなかった。御崎にいても、客がくれば、あいかわらず酒をだした。だが、自分は盃に手をふれようとはしなかった。客がすまながつて、

「まあ、そんな堅いこといわんと、一杯だけでもどうだす？ 一杯ぐらいなら、なんにも身体にさわりまへんで」

そんなことをいいながら、盃をすすめても、

「いや。あかん。ほんまにあかんのや」

と、まつをはは誘惑にのらなかつた。

田川博士も、晩酌に五勺程度なら、かえてて血行をよくするからいいだろうと、許可してくれていた。だが、禁酒は、自分に誓ったことだった。

「こんな身体になってしもつて、もう欲も得ものうなつてしもつたわ」

まつをは、客に首をふってみせた。

「あれほど好きやったお酒も、呑みたいという気持ちになれん。人間、こう元気がのうなつたら、もうあかん

★神戸の催物ごあんない★

<音楽>

▶カルメン・キャバレロ神戸公演

10月5日(土) PM6:30 料金 S-¥1,700 A-¥1,300
B-¥1,000 於神戸国際会館

▶西郷輝彦ショウ

10月9日(水) PM2:00 7:00 民音10月例会 会費¥500 於神戸国際会館

▶長編音楽映画「ベートーベンの生涯」

10月19日(土) PM6:30 ピアノ独奏/井内澄子 お話/外山雄三 労音10月例会 会費 ¥500 於神戸国際会館

▶リカルド・サントス神戸公演

10月25日(金) PM6:30 料金 S-¥1,800 A-¥1,500
B-¥1,200 C-¥1,000 於神戸国際会館



▶有馬 徹とノ ーチェ・クバ ーナ

10月23日(水)
PM6:30

労音10月例会
会費 ¥600

於神戸国際会館

▶ファンタジー演奏楽団(アルゼンチンango)

10月24日(木) PM7:00 民音10月例会 会費 ¥650
於神戸国際会館

<演劇>

▶劇団民芸「切られの仙太」

10月11、12日 PM6.15 13日 PM1.30 作/三好十郎 演出/宇野重吉 音楽/山本直純 出演/滝沢修 芦田伸介 有馬稲子 榎山文枝 米倉斉加年ほか 労演10月例会 会費 ¥550 於神戸国際会館

▶兵庫県劇団協議会第1回合同公演「大正七年の長い夏」

10月26日 於西宮市民会館 11月10日 於西脇市民会館
11月18~20日 於神戸海員会館 作/小田和生 演出/北島三郎 出演/嶋連太郎 阿木五郎 鳴尾よね子 須永克彦<以上道化座>仲比呂志 多井淑代 足立宏<以上四紀会>新山亮一<自由劇場>山本弘子<姫人座>ほか詳細はTel@5271 道化座まで

<美術>

▶中国青銅器展(白鶴秋季展)

9月14日~11月24日 料金 ¥100 於御影白鶴美術館

▶南蛮紅毛美術展

9月21日~10月27日 料金 ¥100 於神戸南蛮美術館

と、動かなくなつた左の手を右手で抱きこんだまま、ただ微笑するだけであつた。

たしかに、酒をたつたことは、事実であつた。思ひきつて、かたぢ屋の店も、とじはした。

しかし、欲も得もなくなつた、という言葉だけでは、まづその本心からのものではなかつた。まだうつ物として胸中にたぎっているものがあつた。

まづをは、呉服商売で築きあげた資産を、こんどは不動産に投資しはじめていたのである。

おなじ不動産への投資でも、土地は利廻りが薄くて、そろばんにあいかねる。そこで投資の対象を、もっぱら家屋にむけていた。

そのころ、家作を三軒も持っていれば、女ひとりがつくり喰べていけるといわれた時代であつた。貸家の家賃は、所得税や地代をさしひいても、年一割の利廻りほかたいた。

まづをは、兵庫信楽の野田を使って、手ごろな貸家をつぎつぎと買いこんでいった。彼女が御崎の店を兵庫信楽の営業所に貸したのも、自分が家屋の売買をするのになにかと役に立つだろうと目論んだからであつた。

だが、身体の不自由なまづをは、どの貸家の売買も、自宅で坐つたまゝ行つていた。

「お家はん。上沢に安値の出物が五軒ほどおますのやかどうかですやろ?」

そういつて、野田が話を持ってきたも、まづをは、じつと小首をかしげて野田の話をきくだけで、

「よし。野田はんがまちがいないと思うのやったら、買うところ」

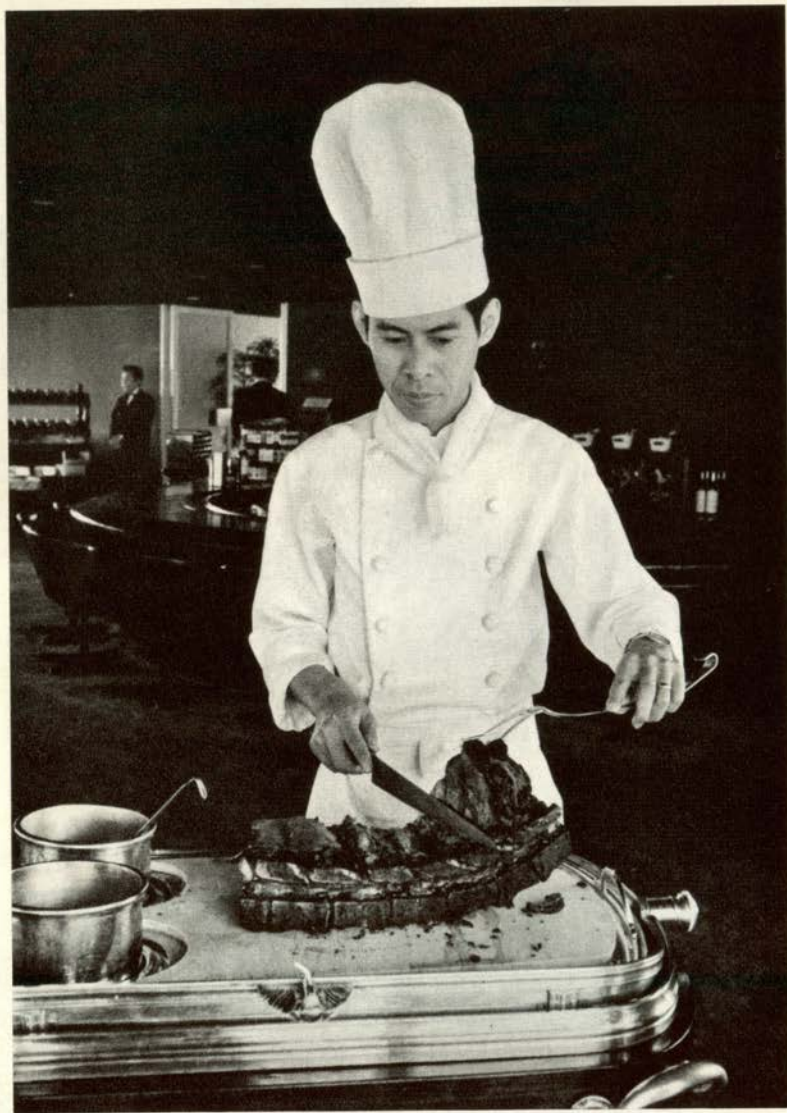
と、現場をみようともせず即決した。

野田は、その道で二十年以上もめしを食つてきた、いわばすれつからしの周旋屋だったが、そうしてこともなさそうにまづをはにいきられると、思わず、自分の肚のうちを見すかされたように、どきりとした。完全にまづをはを吞まれていたのである。

野田はまづをはに命じられるまま、売買の契約から登記の手續き、年度末の税金、家賃の集金まで、兵庫信楽の社員でありながら、いつのまにか、まづをはの忠実な下僕のようになつて働いていた。

二、三年のまに、まづをはの家作も、百軒ちかい軒数になつていた。

(つづく)



この腕を売る

茅切 勇

〈オリエンタルホテル
スカイレストラン 料理係長〉

ローストビーフ——オリエンタルホテルのスカイレストランの名物であり、神戸の名物である。

銀のワゴンに骨つきのまま運ばれる、ピンク色のミディアム（中傭）にやかれた、リブローズを、あざやかな手つきで、スライスしてくれる。

彼、スカイレストラン担当の料理係長・茅切勇（かやきりいさむ）氏は宴会レセプションなどの、氷細工彫刻の名人でもある。

ショーのある料理、目と口で味わう料理、新しい時代の料理を演出する彼は、職人でもあり芸術家でもある。

（ローストビーフ・一人前
1500円～2400円）

連絡方法 オリエンタル
ホテル スカイレストラン
TEL(33)8111内線280



秋のカクテル・ドレス／福富芳美

明石女子短大
神戸ドレメ院長

港と街と山を見晴すオリエンタルホテルのスカイレストラン。汽笛の音が哀愁を帯びて秋のKOB Eに響くときです。今月は本格的なオーガンジエリースのカクテルドレスをご紹介します。ピーチピンクのシルクオーガンジエリースでボーダーカットのゴーチャスなマテリアル。裾はボーダーカットを生かし、Aラインを二段に重ねたチュニックスタイル。タックされた小さな袖が若さと愛らしさをみせたお嬢さんらしいシルエット。音楽会や観劇、ディナーなどアフター・ファイブの社交的な雰囲気にもふさわしい秋のカクテルです。

★10月のマドモアゼルは村田真理子さん(20才)。甲南女子大国文科3年生。村田真珠のお嬢さんだが、花柳はまの名をもつ日本舞踊の好きな神戸っ子。アメリカサンジェゴの日本村ムラタの真珠館で3カ月間毎日踊ったとか。クラブは謡曲部、お茶、お華、長唄とすべて日本趣味。優雅で知的なムードの真理子さんは、内面芯のしっかりしたねばり強さを秘めていらつしやるようだ。

カメラ／米田定蔵

ポートルック

10月



★風流なマス席で楽しむ鍋もの
「赤と黒のコントラストが風流ネ」と
マス席で、近代的なマドモアゼルも
味覚の楽しさにごきげんです。

〈資生堂神戸販社勤務〉

的崎久美子 佐
多鹿 達子



味覚の秋に、三宮阪急西口の悟味西本店が、全店マス席の
鍋もの専門店としてスタートしました。

名物ちゃんこ鍋を横綱に、楽しい鍋ものをご賞味下さい。

お茶漬・おむすび・鍋もの

悟 味 西

阪急西口 <33> 3 8 4 8

鍋もの
炉ばた

悟 味 西

阪急西口 <33> 3 8 4 8
<2階>

お茶漬・おむすび・鍋もの

ふ る り

生田前筋 <33> 5 5 3 5

こうべ ろまん

<10>

フラワーロード

文——陳 舜臣 カメラ——緒方しげを

市庁舎のまえのフラワーロードは、花時計にはじまって、噴水に終る。噴水広場は青年の広場である。外国の公園では、一日じゅう一人でベンチに坐っている老人がよくいるらしいが、ここではそのような老いた孤影はめったにみかけない。坐っているのも、ねころんでいるのも、若い男女である。ビジネスセンターに近いところにこのような若さに溢れた憩いの場があるのはたのしいことだ。



重なりあつた薔の波。そのむこうはビルが建ちならぶ。

大都會のどこにもみかける沙漠的乾燥地帯である。

そのなかに清冽な白い水柱の尖端が噴きあげている。風景はたちまち潤おい、人びとの心は洗われる。神戸はどうも潤おいについては、うしろの山の緑に頼りすぎるようだ。

自然もいいが、人間のにおいをもった人工の美も忘れてはならない。

フラワールードと噴水は一つのモデルケースであらう。



すずしげな水のカー
テン。よくみるとその
カーテンはうごいてい
る。噴きあげていると
いうのは、若さのシン
ボルである。噴水をう
しろに、若者たちは語
り合う。とくに未来の
希望を語り合うには、
絶好の背景である。水
しぶきが、彼らの若々
しい頬にかかるだろう
水の音が語らいの声を
消しはしないだろうか
？——いや、青春の
日にある人たちが、そ
んなことを気にかける
ものか。

No.8

●サンサカエ・ゴルフコーナー

丘陵を背にしての神心会コンペ



今秋のモード

神戸の秋を彩るために、サン・サカエでは、アメリカの紳士服バーナード・アルトマンを入荷しました。ラフなアメリカン調の代表的傑作です
★ズボン ¥ 6,800.-
★上着 ¥ 28,000.-

天気良けれど、見事ブービー

写真中央 友金信雄<兵庫県会議員>

左 永田正男<神心会会長>

神心会とは、神戸銀行に心を預ける人の集いである。今日は本拠地宝塚から兵庫カントリーにやってきた。

—今日の成績ですか？天気良けれど見事ブービーですよ。会長は三位。実に口達者なゴルフ振りだね。ドライバーが出た時の爽快さは実に素晴らしい—友金氏談

マックグレガー



ラコステ



マンシングウェア

ダンロップ



men's apparel

サン・サカエ

神戸元町 2
TEL<33>-7885



神戸百店会

Kobe High Class Shop Group

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 御木本真珠店 国際金館1階
Mikimoto Pearls International House
②宝飾 田崎真珠店 新開金館秀品店
Takasaki Pearls Kobe Shinbun
③宝飾 北村真珠店 元町通二丁目
Kitamura Pearls 2motomachi
④宝飾 タジマジュエル 元町通二丁目
Tajima Jewel 2motomachi
⑤時計と宝石 美田時計店 元町通三丁目
Mita Watch Shop 3motomachi
⑥宝飾 神戸宝石 トラアロード
Kobe Jewel Tor Road
⑦真珠・毛皮 ムラタ さんちかタウン
Pearl Fur & Ladies' 山本通4丁目1212-6

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 元町通四丁目
Tailor Shibata 4motomachi
⑧ネクタイ 元町バザール 元町通一丁目
Motomachi Bazaar 1motomachi
⑨紳士服 三恵洋服店 元町通四丁目
Tailor Mituei 4motomachi
⑩男子洋品 フナキヤ 元町通三丁目
Funakiya 3motomachi
⑪紳士服 十字屋洋服店 元町通五丁目
Tailor Jujiya 5motomachi
⑫洋品雑貨 サノヘ 元町通二丁目
Sanohe 2motomachi
⑬ワイシャツ 神戸シヤツ 大216
Kobe Shirt In front of Daimaru
⑭紳士服 洋服の粹 渡辺 元町通一丁目
Watanabe Center-Gai
⑮衣生活品 ニッケンショールーム 元町通三丁目
Nikke Showroom 3motomachi
⑯紳士服 神戸テーラー 阪急西口・西7
Kobe Tailor Hankyu West Exit
⑰若人の服飾 マツ 三宮本店・アロード店
Mac Men's Shop Center-Gai・京都店
⑱紳士服飾 うね 元町通二丁目
Une (33) 2677
⑳紳士シャツ 大和屋のシャツ 元町通二丁目
Yamatoya Shirt Center-Gai

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ㉑帽子 マキシム トアロード
Maxim Tor Road
㉒服飾雑貨 エスターニュートン トアロード
Esther Newton Tor Road
㉓洋品 スギヤ トアロード
Sugiya Tor Road
㉔ハンドバッグ シラサ 元町通二丁目
Shirasa 2motomachi
㉕ベビー用品 フアミリア 元町1丁目555
Familiar Tor Road・センター街角

- ㉖洋装 オカダ カタ 元町通三丁目
Shoer Okada 3motomachi
㉗洋装 マスヤ スヤ センター街・元町三
Masuya 3motomachi
㉘婦人服飾 ベニヤ ニヤ センター街・さんちかタウン
Beniya 05528-9・091204
㉙輸入服地 マルゼン 三宮一丁目53
Maruzen (生田前店) 09 6901
㉚婦人・紳士 セリザワ センター街・大丸前
Serizawa Center-Gai
㉛毛皮 ベニー毛皮店 国際金館一階
Bennie Furrier (Furs) Kobe International House

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ㉜ベッ甲 太田ベッ甲 元町通一丁目
Ota Co. (Tortoise-shell ware) 1motomachi
㉝ハンドバッグ イクシマヤ 元町通一丁目
Ikushimaya 1motomachi
㉞アクセサリー 芸夢 トアロード
Geimu Tor Road
㉟婦人・紳士靴 クロス靴店 トアロード
Cross Shoes Tor Road
㊱婦人・紳士靴 ヨシオカ 元町通一丁目
Yoshioka Shoes In front of Daimaru

*和装 Kimono・Geta

- ㊲呉服 ちんがら屋 センター街36
Chingaraya Center-Gai
㊳呉服 みよしや 大丸前
Miyoshiya In front of Daimaru
㊴衣裳 中川衣裳店 センター街
Nakagawa 5855 Center-Gai
㊵衣裳 つるや衣裳店 元町通三丁目
Turuya In front of Daimaru

*美容 Beauty Shop

- ㊶美容 美容室あきら 三宮本通9
Akira Beauty Shop Sannomiya-Hondori
㊷美容 美容室エリザベス 本店・生田店
Elizabeth Beauty Shop 本通8・生田店
034 917

*美術・工芸品 Art

- ㊸美術 元町画廊・若木屋 元町通一丁目
Motomachi Gallery 1motomachi
㊹画材・額縁 末積製額 トアロード
Suezumi Tor Road
㊺工芸 磯川工芸店 トアロード
Isokawa Tor Road
㊻美術陶磁器 淡洲堂 センター街
Tanshudo Center-Gai
㊼新古典美術 播新 元町通三丁目
Harishin 3motomachi

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊽家具 永田良介商店 大丸前
Nagata Ryosuke Shop In front of Daimaru
㊾玩具 カメヤ 元町通三丁目
Kameya Toy Store Center-Gai
3motomachi

- ㊿メガネ 神戸眼鏡院 The Kobe Optical Co., Ltd.
㊽カメラ コヤマカメラ Koyama Camera Shop
㊾儀式用品 富田屋 Tomitaya
㊿ゴルフ用品 大上靴店 Oue Trunk Co.
㊽バッグ・靴 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI
㊿電器製品 元町家庭電器販売 K K Motomachi Electric Co., Ltd.
㊽薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
㊽結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo

*ボーリング Bowling

- ㊿ボーリング 神戸スターレーン Kobe Starlane
市役所西側
West City Hall

*菓子・喫茶・茶室 Tea・Tea-room

- ㊿和洋菓子 風月堂 元町通三丁目
Fugetsudo 3motomachi
㊽瓦煎餅 亀井堂本家 トアロード
Kameido Honke 031616・0001
㊿菓子 雁治郎飴本舗 もん通橋公明
Ganjiroame-Honpo Tamon-Dori
㊽洋菓子 ドンク センター街
Donq Center-Gai
㊽チョコレート モロゾフ 元町通二丁目
Morozoff 2motomachi
㊽ドイツ菓子 ユーハイム 元町通二丁目
Juchheim's Ikuta Jinja Mae
㊽洋菓子 ヒロタ ヒロタ 元町通三丁目
Hirota Confectionery 3motomachi
㊽洋菓子 ユーハイムコンフェクト 元町通一丁目
Yuhaimu Confect Ikuta street
㊽和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
㊽菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya
㊽クスターラ 長崎堂本店 元町通六丁目
Nagasakido 6motomachi
㊽瓦煎餅 亀井堂総本店 元町通六丁目
Kameido Sohonten 6motomachi
㊽瓦煎餅 河南堂 Kanando 一宮駅・山側
031063
㊽チョコレート コスモポリタン 三宮京町街
Cosmopolitan Kyomachi Street
㊽瓦煎餅 菊水総本店 橋公社正門前角
Kikusui Sohonten In front of Nanko
㊽喫茶 UCウエシマコーヒショップ さんちかタウン
Ucushimacoffee 05528-6
㊽洋菓子 アルモンド 元町通二丁目
Almond 2motomachi
㊽チョコレート ゴンチャロフ さんちかタウン
Goncharoff 05528-6

- ㊽和洋菓子 和洋菓子 元町通三丁目
Kotobuki-Honpo 3motomachi
㊽和洋料理 Eating House 竹葉 元町通三丁目
Chikuyotei 3motomachi
㊽天婦羅 おお可川 元町通三丁目
Okagawa 3motomachi
㊽ふぐ料理 たい料理 Ichifuji
㊽寿司 本成駒 元町通六丁目
Hon-Narikomaya 6motomachi
㊽とんかつ 武蔵 Musasi Center-Gai
㊽スペイン料理 カルメ Carmen 元町通二丁目
031172
㊽欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill 元町通五丁目
5motomachi
㊽ビヤ・ホール ニュー・トーキョー 元町通二丁目
New Tokyo 03070・031060
㊽海川魚 時雨茶屋 元町通三丁目
Shigure Jaya 3motomachi
㊽軽料理 鮎の壺 Takonotsubo 元町通二丁目
Coral Kitano 2motomachi
㊽レストラン コラルキタノ Coral Kitano 元町通二丁目
Blanc de Blanc 77-1 Kyomachi
㊽レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc 元町通二丁目
77-1 Kyomachi
㊽ふぐ 天ぷら・寿司 Sakaeya 大丸前・三宮神社東
05272・5274
㊽寿司 又平 元町通二丁目
Matahei 030935
㊽神戸肉 大井肉店 元町通七丁目
Ooi Beef Shop 1046・4780
6motomachi

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊽料亭 松乃家 Matsunoya 元町通二丁目
052785・6788
㊽ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club 元町通二丁目
032251
㊽クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma 元町通二丁目
035129
Hanakuma

*ホテル Hotel

- ㊽ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel 元町通二丁目
052511
㊽ホテル 六甲オリエンタルホテル Hotel Rokko Oriental 六甲山
0590333-4
有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku 神戸
0590731
Arima

*商社 Trading House

- ㊽ビール 朝日麦酒 K. K. Asahi Beer 元町通三丁目
037301
㊽電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center 元町通二丁目
058011
㊽銀行 神戸銀行 Bank of Kobe 元町通二丁目
058101
㊽珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 神戸
053606

- ㊽和洋菓子 和洋菓子 元町通三丁目
Kotobuki-Honpo 3motomachi
㊽和洋料理 Eating House 竹葉 元町通三丁目
Chikuyotei 3motomachi
㊽天婦羅 おお可川 元町通三丁目
Okagawa 3motomachi
㊽ふぐ料理 たい料理 Ichifuji
㊽寿司 本成駒 元町通六丁目
Hon-Narikomaya 6motomachi
㊽とんかつ 武蔵 Musasi Center-Gai
㊽スペイン料理 カルメ Carmen 元町通二丁目
031172
㊽欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill 元町通五丁目
5motomachi
㊽ビヤ・ホール ニュー・トーキョー 元町通二丁目
New Tokyo 03070・031060
㊽海川魚 時雨茶屋 元町通三丁目
Shigure Jaya 3motomachi
㊽軽料理 鮎の壺 Takonotsubo 元町通二丁目
Coral Kitano 2motomachi
㊽レストラン コラルキタノ Coral Kitano 元町通二丁目
Blanc de Blanc 77-1 Kyomachi
㊽レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc 元町通二丁目
77-1 Kyomachi
㊽ふぐ 天ぷら・寿司 Sakaeya 大丸前・三宮神社東
05272・5274
㊽寿司 又平 元町通二丁目
Matahei 030935
㊽神戸肉 大井肉店 元町通七丁目
Ooi Beef Shop 1046・4780
6motomachi

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊽料亭 松乃家 Matsunoya 元町通二丁目
052785・6788
㊽ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club 元町通二丁目
032251
㊽クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma 元町通二丁目
035129
Hanakuma

*ホテル Hotel

- ㊽ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel 元町通二丁目
052511
㊽ホテル 六甲オリエンタルホテル Hotel Rokko Oriental 六甲山
0590333-4
有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku 神戸
0590731
Arima

*商社 Trading House

- ㊽ビール 朝日麦酒 K. K. Asahi Beer 元町通三丁目
037301
㊽電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center 元町通二丁目
058011
㊽銀行 神戸銀行 Bank of Kobe 元町通二丁目
058101
㊽珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 神戸
053606

- ㊽和洋菓子 和洋菓子 元町通三丁目
Kotobuki-Honpo 3motomachi
㊽和洋料理 Eating House 竹葉 元町通三丁目
Chikuyotei 3motomachi
㊽天婦羅 おお可川 元町通三丁目
Okagawa 3motomachi
㊽ふぐ料理 たい料理 Ichifuji
㊽寿司 本成駒 元町通六丁目
Hon-Narikomaya 6motomachi
㊽とんかつ 武蔵 Musasi Center-Gai
㊽スペイン料理 カルメ Carmen 元町通二丁目
031172
㊽欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill 元町通五丁目
5motomachi
㊽ビヤ・ホール ニュー・トーキョー 元町通二丁目
New Tokyo 03070・031060
㊽海川魚 時雨茶屋 元町通三丁目
Shigure Jaya 3motomachi
㊽軽料理 鮎の壺 Takonotsubo 元町通二丁目
Coral Kitano 2motomachi
㊽レストラン コラルキタノ Coral Kitano 元町通二丁目
Blanc de Blanc 77-1 Kyomachi
㊽レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc 元町通二丁目
77-1 Kyomachi
㊽ふぐ 天ぷら・寿司 Sakaeya 大丸前・三宮神社東
05272・5274
㊽寿司 又平 元町通二丁目
Matahei 030935
㊽神戸肉 大井肉店 元町通七丁目
Ooi Beef Shop 1046・4780
6motomachi

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊽料亭 松乃家 Matsunoya 元町通二丁目
052785・6788
㊽ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club 元町通二丁目
032251
㊽クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma 元町通二丁目
035129
Hanakuma

*ホテル Hotel

- ㊽ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel 元町通二丁目
052511
㊽ホテル 六甲オリエンタルホテル Hotel Rokko Oriental 六甲山
0590333-4
有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku 神戸
0590731
Arima

*商社 Trading House

- ㊽ビール 朝日麦酒 K. K. Asahi Beer 元町通三丁目
037301
㊽電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center 元町通二丁目
058011
㊽銀行 神戸銀行 Bank of Kobe 元町通二丁目
058101
㊽珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 神戸
053606

- ㊽和洋菓子 和洋菓子 元町通三丁目
Kotobuki-Honpo 3motomachi
㊽和洋料理 Eating House 竹葉 元町通三丁目
Chikuyotei 3motomachi
㊽天婦羅 おお可川 元町通三丁目
Okagawa 3motomachi
㊽ふぐ料理 たい料理 Ichifuji
㊽寿司 本成駒 元町通六丁目
Hon-Narikomaya 6motomachi
㊽とんかつ 武蔵 Musasi Center-Gai
㊽スペイン料理 カルメ Carmen 元町通二丁目
031172
㊽欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill 元町通五丁目
5motomachi
㊽ビヤ・ホール ニュー・トーキョー 元町通二丁目
New Tokyo 03070・031060
㊽海川魚 時雨茶屋 元町通三丁目
Shigure Jaya 3motomachi
㊽軽料理 鮎の壺 Takonotsubo 元町通二丁目
Coral Kitano 2motomachi
㊽レストラン コラルキタノ Coral Kitano 元町通二丁目
Blanc de Blanc 77-1 Kyomachi
㊽レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc 元町通二丁目
77-1 Kyomachi
㊽ふぐ 天ぷら・寿司 Sakaeya 大丸前・三宮神社東
05272・5274
㊽寿司 又平 元町通二丁目
Matahei 030935
㊽神戸肉 大井肉店 元町通七丁目
Ooi Beef Shop 1046・4780
6motomachi

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊽料亭 松乃家 Matsunoya 元町通二丁目
052785・6788
㊽ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club 元町通二丁目
032251
㊽クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma 元町通二丁目
035129
Hanakuma

*ホテル Hotel

- ㊽ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel 元町通二丁目
052511
㊽ホテル 六甲オリエンタルホテル Hotel Rokko Oriental 六甲山
0590333-4
有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku 神戸
0590731
Arima

*商社 Trading House

- ㊽ビール 朝日麦酒 K. K. Asahi Beer 元町通三丁目
037301
㊽電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center 元町通二丁目
058011
㊽銀行 神戸銀行 Bank of Kobe 元町通二丁目
058101
㊽珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 神戸
053606

- ㊽和洋菓子 和洋菓子 元町通三丁目
Kotobuki-Honpo 3motomachi
㊽和洋料理 Eating House 竹葉 元町通三丁目
Chikuyotei 3motomachi
㊽天婦羅 おお可川 元町通三丁目
Okagawa 3motomachi
㊽ふぐ料理 たい料理 Ichifuji
㊽寿司 本成駒 元町通六丁目
Hon-Narikomaya 6motomachi
㊽とんかつ 武蔵 Musasi Center-Gai
㊽スペイン料理 カルメ Carmen 元町通二丁目
031172
㊽欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill 元町通五丁目
5motomachi
㊽ビヤ・ホール ニュー・トーキョー 元町通二丁目
New Tokyo 03070・031060
㊽海川魚 時雨茶屋 元町通三丁目
Shigure Jaya 3motomachi
㊽軽料理 鮎の壺 Takonotsubo 元町通二丁目
Coral Kitano 2motomachi
㊽レストラン コラルキタノ Coral Kitano 元町通二丁目
Blanc de Blanc 77-1 Kyomachi
㊽レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc 元町通二丁目
77-1 Kyomachi
㊽ふぐ 天ぷら・寿司 Sakaeya 大丸前・三宮神社東
05272・5274
㊽寿司 又平 元町通二丁目
Matahei 030935
㊽神戸肉 大井肉店 元町通七丁目
Ooi Beef Shop 1046・4780
6motomachi

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊽料亭 松乃家 Matsunoya 元町通二丁目
052785・6788
㊽ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club 元町通二丁目
032251
㊽クラブ くらぶ花くま Club Hanakuma 元町通二丁目
035129
Hanakuma

*ホテル Hotel

- ㊽ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel 元町通二丁目
052511
㊽ホテル 六甲オリエンタルホテル Hotel Rokko Oriental 六甲山
0590333-4
有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku 神戸
0590731
Arima

*商社 Trading House

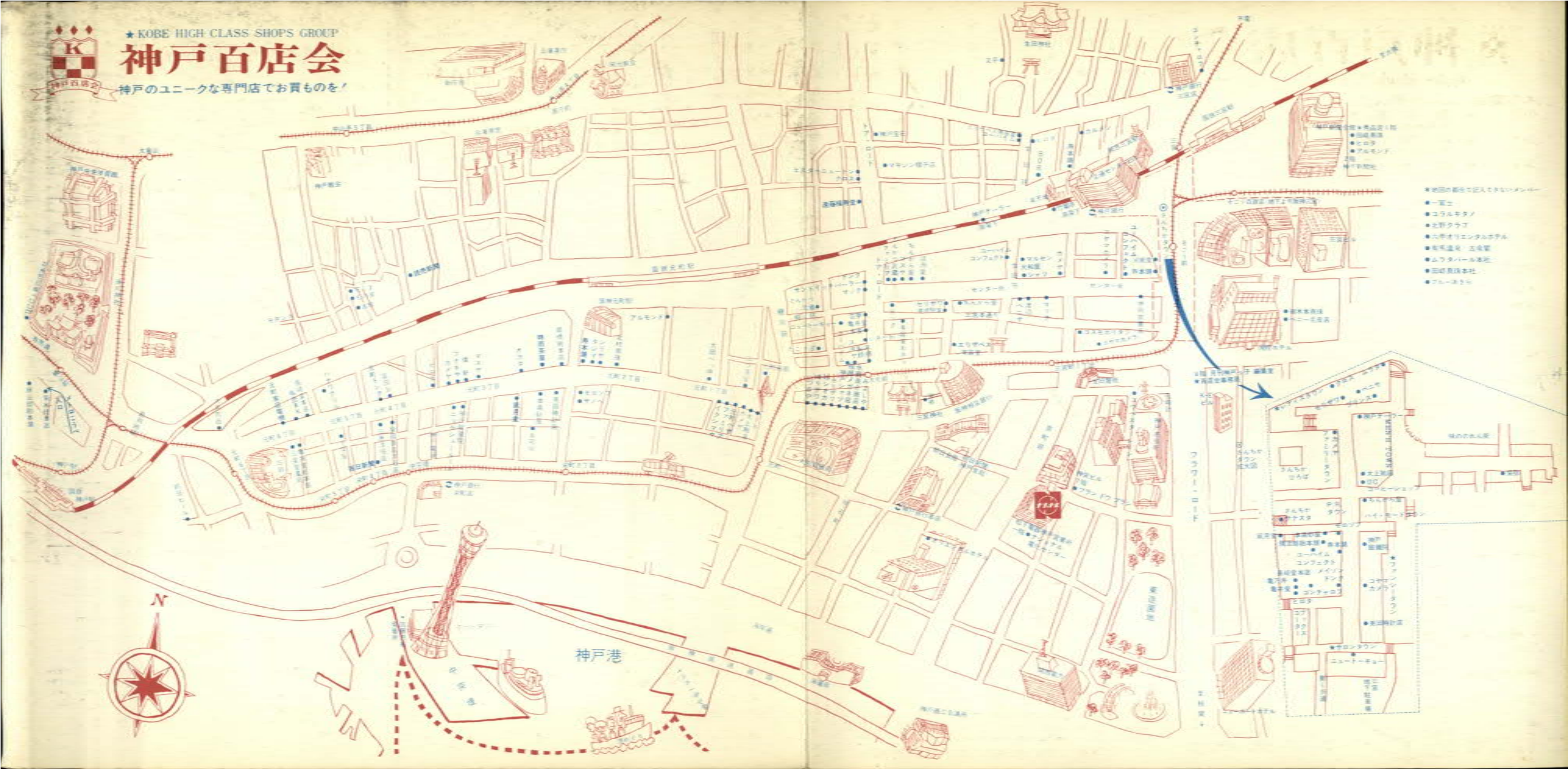
- ㊽ビール 朝日麦酒 K. K. Asahi Beer 元町通三丁目
037301
㊽電化製品 ナショナル電化センター National Electric Center 元町通二丁目
058011
㊽銀行 神戸銀行 Bank of Kobe 元町通二丁目
058101
㊽珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 神戸
053606



★ KOBÉ HIGH CLASS SHOPS GROUP

神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買ものを!



※他店の都合で記入できないメンバー

- 一富士
- コウルキタノ
- 北野クラブ
- 六甲オリエンタルホテル
- 有馬温泉・左馬堂
- ムラタパール本舗
- 田嶋呉服本舗
- ブルー・リバー



マイホーム
実現を
3倍に
スピードアップ!

建設資金のワズカ $\frac{1}{3}$ だけを《こうべ》の定額積立と自由積立のセットでスピーディに積立てていただければ、あとの $\frac{2}{3}$ (つまり積立額の2倍!)は《こうべ》がすぐご融資します。いつでも気軽にご相談ください。



東宝/内藤洋子

- ご融資額 30～500万円 (積立額の2倍以内)
- 積立期間 1年以上 (据置期間3カ月を含む)
- ご返済期間 10年以内(定額積立期間の3倍まで)

 **神戸銀行**

★百店会でのお買物は神戸銀行ホームチェックをご利用ください

ダイナミックに迫る—生きた音



FRONTIER フロンティア デラックスタイプ 730D

音響技術の革新「電子ピックアップ」採用

特許の半導体カートリッジ5ポイント

- 1 再生周波数が極めて広くフラット
- 2 針先の追従性(コンプライアンス)が優れています
- 3 クロストーク特性が良い
- 4 抜群の低歪率を誇る
- 5 ハム・雑音が圧倒的に少い

電子リターン方式

半導体ピックアップの特長を十分に発揮できるように従来のリターン概念を打ち破った画期的なものです

現金正価

110,000円

本体(SC-730) 99,800円
付属品

インテリアユニット(SH-7) 10,200円

月賦定価(15回)

120,500円

但しテープデッキは別売り

形状 総合

巾184.8×高さ72.0×奥行35.5cm

生きた音—

ナショナル
ステレオ



●あらゆる電化製品のコンサルタント——神戸ナショナル電化センター 神戸市生田区京町78 TEL神戸(39)8210